Condizioni generali di contratto

Condizioni
generali di contratto e informazioni

per i clienti I.

Condizioni generali di contratto § 1 Disposizioni fondamentali

(1) Le seguenti condizioni generali di contratto si applicano ai contratti stipulati dall'utente con noi in qualità di fornitore **(Artemis GmbH)** tramite il sito web shop-kompressionsstrumpf.de. Salvo diversamente concordato, si esclude l'applicazione di eventuali condizioni proprie da voi utilizzate.

(2) Ai sensi delle disposizioni che seguono, per «consumatore» si intende qualsiasi persona fisica che concluda un negozio giuridico per scopi che non possono essere attribuiti prevalentemente né alla sua attività commerciale né alla sua attività professionale autonoma. Per «imprenditore» si intende qualsiasi persona fisica o giuridica, o una società di persone dotata di capacità giuridica, che, al momento della conclusione di un negozio giuridico, agisca nell'esercizio della propria attività professionale autonoma o commerciale.

§ 2 Conclusione del contratto

(1) Oggetto del contratto è la vendita di beni.

Le nostre offerte su Internet sono senza impegno e non costituiscono un'offerta vincolante per la conclusione di un contratto.

(2) È possibile presentare un'offerta di acquisto vincolante (ordine) tramite il sistema del carrello online.
In tal modo, i beni che si intende acquistare vengono inseriti nel «carrello». Tramite l'apposito pulsante nella barra di navigazione è possibile accedere al «carrello» e apportarvi modifiche in qualsiasi momento. Dopo aver cliccato sul pulsante «Cassa» o «Procedi all'ordine» (o una dicitura simile) e aver inserito i dati personali nonché le condizioni di pagamento e di spedizione, vi verranno infine mostrati i dati dell'ordine in una panoramica.

Prima di inviare l'ordine, ha la possibilità di ricontrollare i dati nella panoramica dell'ordine, di modificarli (anche tramite la funzione «Indietro» del browser) o di annullare l'ordine.
Con l'invio dell'ordine tramite l'apposito pulsante («Ordina con obbligo di pagamento», «Acquista» / «Acquista ora», «Ordina a pagamento» o denominazione simile) ci presenta un'offerta vincolante.

Riceverete innanzitutto un'e-mail automatica di conferma della ricezione del vostro ordine, che non comporta ancora la conclusione del contratto.

(3) L'accettazione dell'offerta (e quindi la conclusione del contratto) avviene entro 2 giorni tramite conferma in forma scritta (ad es. e-mail), nella quale vi viene confermata l'evasione dell'ordine o la consegna della merce (conferma d'ordine).
Qualora non abbiate ricevuto un messaggio in tal senso, non sarete più vincolati al vostro ordine. In tal caso,

eventuali prestazioni già fornite vi saranno rimborsate immediatamente.

(4) Le vostre richieste di preparazione di un'offerta non sono vincolanti per voi. A tal fine Le presenteremo un'offerta vincolante in forma scritta (ad es. via e-mail), che potrà accettare entro 5 giorni (salvo che nell'offerta in questione non sia indicato un termine diverso).

(5) L'evasione dell'ordine e la trasmissione di tutte le informazioni necessarie relative alla conclusione del contratto avvengono via e-mail in parte in modo automatizzato. È quindi necessario assicurarsi che l'indirizzo e-mail da voi fornito sia corretto, che la ricezione delle e-mail sia tecnicamente garantita e, in particolare, che non venga impedita da filtri antispam.

§ 3 Prodotti personalizzati

(1) L'utente ci fornirà le informazioni, i testi o i file necessari per la personalizzazione dei prodotti tramite il sistema di ordinazione online o via e-mail, al più tardi immediatamente dopo la conclusione del contratto. È necessario attenersi alle nostre eventuali indicazioni relative ai formati dei file.

(2) L'utente si impegna a non trasmettere dati il cui contenuto violi diritti di terzi (in particolare diritti d'autore, diritti al nome, diritti di marchio) o contravvenga alle leggi vigenti. L'utente ci esonera espressamente da qualsiasi pretesa di terzi avanzata in tale contesto. Ciò riguarda anche i costi della rappresentanza legale necessaria in tale contesto.

(3) Non effettuiamo alcuna verifica della correttezza dei contenuti dei dati trasmessi e non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali errori.

§ 4 Accordi particolari relativi alle modalità di pagamento offerte

(1) Addebito diretto SEPA
In caso di pagamento tramite addebito diretto SEPA, ci autorizzate, mediante il rilascio di un apposito mandato SEPA, a prelevare l'importo della fattura dal conto indicato.
L'addebito avviene entro 15 giorni dalla conclusione del contratto.
Il termine per l'invio della pre-notifica (Pre-Notification) è ridotto a 5 giorni prima della data di scadenza. Lei è tenuto a garantire che il conto disponga di copertura sufficiente alla data di scadenza. In caso di addebito respinto per colpa sua, dovrà sostenere le spese bancarie relative.

(2) Pagamento tramite "PayPal" / "PayPal Checkout"
Se si seleziona un metodo di pagamento offerto tramite "PayPal" / "PayPal Checkout", l'elaborazione del pagamento avviene tramite il fornitore di servizi di pagamento PayPal (Europe) S.à.r.l. et Cie, S.C.A. (22-24 Boulevard Royal L-2449, Lussemburgo; "PayPal"). Le singole modalità di pagamento tramite "PayPal" vengono visualizzate sotto un pulsante appositamente contrassegnato sul nostro sito web e durante la procedura di ordine online. Per l'elaborazione del pagamento, "PayPal" può avvalersi di ulteriori servizi di pagamento; qualora a tali servizi si applichino condizioni di pagamento particolari, queste vi saranno segnalate separatamente. Per ulteriori informazioni su "PayPal", consultare il sito https://www.paypal.com/de/webapps/mpp/ua/legalhub-full.

(3) Pagamento tramite “Stripe”
Se si seleziona una modalità di pagamento offerta tramite “Stripe”, l’elaborazione del pagamento avviene tramite il fornitore di servizi di pagamento Stripe Payments Europe Limited (1 Grand Canal Street Lower, Grand Canal Dock, Dublino, D02 H210, Irlanda; “Stripe”). Le singole modalità di pagamento tramite «Stripe» vengono visualizzate sotto un pulsante appositamente contrassegnato sul nostro sito web e durante la procedura di ordine online. Per l’elaborazione del pagamento, «Stripe» può avvalersi di ulteriori servizi di pagamento; qualora a tal fine si applichino condizioni di pagamento particolari, queste vi saranno segnalate separatamente. Per ulteriori informazioni su «Stripe», consultare il sito https://stripe.com/de.

§ 5 Diritto di ritenzione, riserva di proprietà

(1) È possibile esercitare un diritto di ritenzione solo nella misura in cui si tratti di crediti derivanti dallo stesso rapporto contrattuale.

(2) La merce rimane di nostra proprietà fino al completo pagamento del prezzo di acquisto.

(3) Se siete imprenditori, si applica in via integrativa quanto segue:

a) Ci riserviamo la proprietà della merce fino al completo saldo di tutti i crediti derivanti dal rapporto commerciale in corso. Prima del trasferimento della proprietà della merce soggetta a riserva di proprietà non è consentita alcuna costituzione in pegno o cessione a titolo di garanzia.

b) Potete rivendere la merce nel corso della normale attività commerciale. In tal caso, ci cedete sin d’ora tutti i crediti, per un importo pari a quello della fattura, che vi derivano dalla rivendita; noi accettiamo la cessione. Siete inoltre autorizzati a riscuotere il credito. Qualora non adempiate regolarmente ai vostri obblighi di pagamento, ci riserviamo tuttavia il diritto di riscuotere noi stessi il credito.

c) In caso di unione o miscelazione della merce soggetta a riserva di proprietà, acquisiamo la comproprietà del nuovo bene in proporzione al valore fatturato della merce soggetta a riserva di proprietà rispetto agli altri oggetti lavorati al momento della lavorazione.

d) Ci impegniamo a svincolare, su vostra richiesta, le garanzie a noi spettanti nella misura in cui il valore realizzabile delle nostre garanzie superi il credito da garantire di oltre il 10%. La scelta delle garanzie da svincolare spetta a noi.

§ 6 Garanzia

(1) Si applicano i diritti di garanzia previsti dalla legge.

(2) In qualità di consumatore, siete pregati di verificare immediatamente al momento della consegna che la merce sia completa e priva di vizi evidenti e danni da trasporto, e di comunicare eventuali reclami a noi e allo spedizioniere il più rapidamente possibile. Il mancato rispetto di tale obbligo non ha alcun effetto sui vostri diritti di garanzia previsti dalla legge.

(3) Qualora una caratteristica della merce si discosti dai requisiti oggettivi, tale divergenza si considera concordata solo se ne siete stati informati da parte nostra prima della presentazione della dichiarazione contrattuale e se la divergenza è stata espressamente e separatamente concordata tra le parti contraenti.

(4) Qualora Lei sia un imprenditore, in deroga alle precedenti disposizioni in materia di garanzia si applica quanto segue:

a) Si considerano concordate come caratteristiche del prodotto solo le nostre indicazioni e la descrizione del prodotto fornita dal produttore, ma non altre forme di pubblicità, promozioni pubbliche e dichiarazioni del produttore.

b) In caso di difetti, forniamo garanzia, a nostra discrezione, mediante riparazione o sostituzione. Qualora l'eliminazione del difetto non vada a buon fine, potete, a vostra discrezione, richiedere una riduzione del prezzo o recedere dal contratto. L'eliminazione del difetto si considera fallita dopo un secondo tentativo infruttuoso, salvo che non risulti diversamente, in particolare, dalla natura della merce o del difetto o da altre circostanze. In caso di riparazione, non siamo tenuti a sostenere i costi aggiuntivi derivanti dal trasferimento della merce in un luogo diverso dal luogo di adempimento, a meno che tale trasferimento non corrisponda all'uso previsto della merce.

c) Il termine di garanzia è di un anno dalla consegna della merce. La riduzione del termine non si applica

: - ai danni imputabili a noi, causati colposamente, derivanti da lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute, nonché ad altri danni causati intenzionalmente o per grave negligenza;
- nella misura in cui abbiamo nascosto il difetto in modo doloso o abbiamo assunto una garanzia per la qualità del bene;
- nel caso di beni che, secondo il loro uso abituale, siano stati impiegati in un'opera edile e ne abbiano causato la difettosità;
- in caso di diritti di regresso previsti dalla legge che Lei possa far valere nei nostri confronti in relazione ai diritti derivanti dai vizi della merce.

§ 7 Scelta del diritto applicabile, luogo di adempimento, foro competente

(1) Si applica il diritto tedesco. Nel caso dei consumatori, tale scelta di legge si applica solo nella misura in cui ciò non privi il consumatore della tutela garantita dalle disposizioni imperative della legge dello Stato in cui ha la residenza abituale (principio di favorabilità).

(2) Il luogo di adempimento per tutte le prestazioni derivanti dai rapporti commerciali in essere con noi, nonché il foro competente, è la nostra sede, a meno che l'utente non sia un consumatore, ma un commerciante, una persona giuridica di diritto pubblico o un patrimonio speciale di diritto pubblico. Lo stesso vale qualora non disponiate di un foro competente generale in Germania o nell'UE oppure qualora il domicilio o la residenza abituale non siano noti al momento della proposizione dell'azione. Rimane impregiudicato il diritto di adire anche il tribunale di un altro foro competente previsto dalla legge.

(3) Le disposizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita non trovano espressamente applicazione.

Condizioni generali di contratto

II. Informazioni per i clienti

1. Identità del venditore

Artemis GmbH
Lemgoer Str. 8
32683 Barntrup
Germania
Telefono: 05263 4001580
E-mail: Kd.service@kstrumpf-shop.de

Risoluzione alternativa delle controversie:
non siamo disposti né obbligati a partecipare a procedure di risoluzione delle controversie dinanzi a organismi di conciliazione per i consumatori.

2**. Informazioni sulla conclusione del contratto**

Le fasi tecniche per la conclusione del contratto, la conclusione stessa del contratto e le possibilità di correzione avvengono in conformità alle disposizioni relative alla «Conclusione del contratto» contenute nelle nostre Condizioni generali di contratto (Parte I.).

3**. Lingua del contratto, archiviazione**

del testo contrattuale 3.1. La lingua del contratto è il tedesco.

3.2. Il testo completo del contratto non viene da noi archiviato. Prima di inviare l'ordine tramite il sistema del carrello online, i dati contrattuali possono essere stampati utilizzando la funzione di stampa del browser o salvati in formato elettronico. Una volta ricevuto l'ordine, i dati dell'ordine, le informazioni previste dalla legge per i contratti a distanza e le Condizioni Generali di Contratto vi saranno nuovamente inviati via e-mail.

3.3. In caso di richieste di offerta al di fuori del sistema del carrello online, riceverete tutti i dati contrattuali nell'ambito di un'offerta vincolante in forma scritta, ad esempio via e-mail, che potrete stampare o salvare elettronicamente.

4. Caratteristiche essenziali del bene o del servizio

Le caratteristiche essenziali del bene e/o del servizio sono riportate nella rispettiva offerta.

5. Prezzi e modalità

di pagamento 5.1. I prezzi indicati nelle rispettive offerte, così come le spese di spedizione, rappresentano prezzi complessivi. Essi includono tutte le componenti del prezzo, comprese tutte le imposte applicabili.

5.2. Le spese di spedizione non sono incluse nel prezzo di acquisto. Sono consultabili tramite un pulsante appositamente contrassegnato sul nostro sito web o nella rispettiva offerta, vengono indicati separatamente nel corso della procedura d'ordine e sono a vostro carico, a meno che non sia stata garantita la consegna gratuita.

5.3. In caso di consegna in paesi al di fuori dell'Unione Europea, potrebbero insorgere ulteriori costi non imputabili a noi, quali ad esempio dazi doganali, imposte o commissioni di trasferimento di denaro (commissioni di bonifico o di cambio applicate dagli istituti di credito), che sono a carico del cliente.

5.4. I costi sostenuti per il trasferimento di denaro (commissioni di bonifico o di cambio applicate dagli istituti di credito) sono a carico dell'utente nei casi in cui la consegna avvenga in uno Stato membro dell'UE, ma il pagamento sia stato effettuato al di fuori dell'Unione Europea.

5.5. Le modalità di pagamento a vostra disposizione sono indicate sotto un pulsante appositamente contrassegnato sul nostro sito web o nella rispettiva offerta.

5.6. Salvo diversa indicazione per le singole modalità di pagamento, i crediti derivanti dal contratto stipulato sono immediatamente esigibili.

6. Condizioni

di consegna 6.1. Le condizioni di consegna, la data di consegna ed eventuali restrizioni alla consegna sono riportate sotto un pulsante appositamente contrassegnato sul nostro sito web o nella rispettiva offerta.

6.2. Se Lei è un consumatore, la legge prevede che il rischio di perdita accidentale e di deterioramento accidentale del bene venduto durante la spedizione si trasferisca a Lei solo al momento della consegna della merce, indipendentemente dal fatto che la spedizione sia assicurata o meno. Ciò non si applica qualora abbiate incaricato autonomamente un vettore non indicato dall'imprenditore o un'altra persona designata per l'esecuzione della spedizione. Se

siete imprenditori, la consegna e la spedizione avvengono a vostro rischio.

7. Diritto di garanzia per vizi

La responsabilità per vizi si basa sulla normativa relativa alla «garanzia» contenuta nelle nostre Condizioni Generali di Contratto (Parte I).

Le presenti CGC e le informazioni per i clienti sono state redatte dai giuristi di Händlerbund specializzati in diritto informatico e vengono costantemente verificate ai fini della conformità giuridica. La Händlerbund Management AG garantisce la sicurezza giuridica dei testi e si assume la responsabilità in caso di diffide. Per ulteriori informazioni al riguardo, consultare: https://www.haendlerbund.de/de/leistungen/rechtssicherheit/agb-service.

****Questi testi sono stati tradotti dal tedesco utilizzando lo strumento di traduzione DeepL; eventuali particolarità linguistiche sono da attribuire a questo metodo, pertanto vi chiediamo comprensione al riguardo. Siamo a disposizione per fornire la versione in lingua tedesca su richiesta.**